

108579-2026 - Zadávání

Německo – Výstavba přístavišť – Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

OJ S 32/2026 16/02/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

Činnost zadavatele: Činnosti související s přístavy

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

Popis: Der Skandinavienkai ist einer der größten RoRo- und Fährschiffhäfen in Europa mit direkter Lage an der Travemündung in die Ostsee. Die Hansestadt Lübeck, vertreten durch die Lübeck Port Authority (LPA), plant am Skandinavienkai in Travemünde die Erweiterung der Anlegerkapazität für 2 Anleger, die zukünftig neue Schiffsgenerationen abfertigen sollen. Als Grundlage für das Gesamtprojekt wurden Planungen erstellt, welche es in den weiteren Projektphasen mit innovativen Lösungen zu optimieren gilt. Die LPA möchte in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit Fachfirmen des Hafen- und Wasserbaus gemeinschaftlich innovative Lösungen erarbeiten und diese beim Projekt verwirklichen. Die frühzeitige Einbindung der Ausführungskompetenz in die Planungsphase soll der Grundstein für eine transparente und ausgewogene Zusammenarbeit aller Partner über den gesamten Zeitraum des Projektes bilden und diesen prägen.

Identifikátor řízení: 6bb6198e-e3db-4f30-b5b1-2ace27bf61c6

Interní identifikátor: 060/2026

Typ řízení: Inovační partnerství

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45241300 Výstavba přístavišť

Další klasifikace (cpv): 71322000 Technické projekty pro provádění stavebně inženýrských prací, 71310000 Poradenské inženýrství a stavební služby, 45241100 Výstavba nábrežních hrází, 45240000 Výstavba vodních děl, 45223210 Stavba ocelových konstrukcí

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Země: Německo

Další informace: Hafengebiet mit ISPS Zugang

2.1.3. Hodnota

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten
Popis: Gegenstand des Auftrags ist zunächst die Erstellung einer ausführungsfähigen Planung mit innovativen Lösungen auf Basis festgelegter Planungsrandbedingungen. Im weiteren Verlauf ist dann die bauliche Umsetzung an den Auftrag gegliedert. Die sich daraus ergebenden Einzelmaßnahmen lassen sich wie folgt beschreiben: - Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung am Anleger 5a - Rückbau des bestehenden Leitwerkes am Anleger 5a - Zurücksetzen der bestehenden Fenderlinie am Anleger 5a - Neubau eines verlängerten Dalbensteges am Anleger 5a inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Lieferung und Montage einer automatisierten Festmachereinrichtung als Hybridlösung mit den Schiffsleinen inkl. elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme - Teilweiser Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung und vorhandenem Leitwerk am Anleger 6 - Teilweiser Neubau in versetzter Lage des Dalbensteges an Anleger 6 inkl. Ausstattung (Fender, Poller, Beleuchtung, Seezeichen, etc. auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Teilweiser Rückbau des bestehenden Leitwerks im Drehkreis - Verlängerung des Anleger 7 mit einem neuen Dalbensteg inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Neubau von Pollern auf der Fläche im Heckbereich der Anleger - Gewährleistung des Fährbetriebs ohne Einschränkungen an den benachbarten Anlegern während des Umbaus der jeweiligen Anleger 5a, 6 und 7 - Erarbeiten einer Baustellenlogistik für eine minimale Sperrung der Anleger während der Umbau- oder Verlängerung

Interní identifikátor: LOT-0001 E71935438

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45241300 Výstavba přístavišť

Další klasifikace (cpv): 71322000 Technické projekty pro provádění stavebně inženýrských prací, 71310000 Poradenské inženýrství a stavební služby, 45241000 Výstavba přístavů, 45241100 Výstavba nábrežních hrází, 45240000 Výstavba vodních děl, 45223210 Stavba ocelových konstrukcí

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Země: Německo

Další informace: Hafengebiet mit ISPS Zugang

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Mindestens 3 Referenzen Planung: Planerische Erarbeitungen von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen in den Leistungsphasen 3-5 gem HOAI mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Die Planung der Bauwerke darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Mindestens 3 Referenzen Bau: Umsetzung von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Der Bau der Referenzprojekte darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Počet manažerských pracovníků

Popis výběrového kritéria: Anzahl der durchgängig in den letzten 3 Jahren festangestellten und /oder geschäftsführenden „Beratenden Ingenieure“ / „Ingenieure“ mit entsprechender Qualifikation und Berufserfahrung von über 3 vollendeten Jahren bezogen auf Vollzeitstellen (Stichtag für die Berechnung des Dreijahreszeitraums ist das Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung). Verfügbarkeit der für die ausgeschriebenen Planungs- und Bauleistungen erforderlichen Arbeitskräfte. Für den Nachweis der Referenzen sind die bei den Teilnahmeunterlagen befindlichen Formblätter zu verwenden.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: 1. Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre. 2. Jahresumsatz im Bereich Bauleistungen der letzten 3 Geschäftsjahre. 3. Jahresumsatz im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) der letzten 3 Geschäftsjahre. 4.

Betriebshaftpflichtversicherung 5. Aussagekräftige Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätsslage des Bieters (nicht älter als Dezember 2025).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: 1. Mindestjahresumsatz von 25 Mio. EUR netto in den letzten 3 Geschäftsjahren. 2. Mindestjahresumsatz von 20 Mio. EUR netto im Bereich Bauleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren. 3. Mindestjahresumsatz von 2 Mio. EUR netto im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) in den letzten 3

Geschäftsjahren. 4. Auftragsbezogene Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und ebenfalls mindestens 5 Mio. EUR für sonstige Schäden, wobei die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres jeweils das Zweifache dieser Deckungssumme beträgt. Einen Nachweis über das Bestehen einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung oder eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversicherers, die Deckungssumme im Auftragsfall wie gefordert zu erhöhen, ist mit dem indikativen Angebot einzureichen. 5. Positive Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätslage (nicht älter als Dezember 2025). Für die Erbringung der in Ziffer 1-5 vorgenannten Nachweise ist das bei den Teilnahmeunterlagen befindliche Formblatt zu verwenden.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Der Preis fällt mit einer Gewichtung von 60 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Die Qualität fällt mit einer Gewichtung von 40 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: němčina

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: <https://www.subreport.de/E71935438>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 13/03/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E71935438>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Povolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Ab einer Auftragssumme von 250.000 € netto: Vertragserfüllung I. H. v. 5% der Auftragssumme Mängelansprüche I. H. v. 3% der Abrechnungssumme

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 10/03/2026 10:30:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne
Podmínky týkající se plnění zakázky: 1. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 123
GWB, 2. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 124 GWB, 3. Eigenerklärung: Keine
Ausschlussgründe gem. § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des
Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes und § 21 des
Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes Die Eigenerklärungen sind durch das entsprechende
Formblatt in den Teilnahmeunterlagen zu erbringen.
Finanční ujednání: Die Zahlungsfrist der Schlussrechnung wird auf 60 Tage festgesetzt.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für
Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informace o lhůtách pro přezkum: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von
Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB nur
zulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt
und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße
gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Auftragsbekanntmachung erkennbar sind,
spätestens bis Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung
gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die
erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) nicht mehr als 15
Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu
wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Hansestadt Lübeck, Bereich
5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer
Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und
Tourismus

Organizace přijímající žádosti o účast: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 -
Fachbereichsdienste / Submission

Organizace zpracovávající nabídky: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 -
Fachbereichsdienste / Submission

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Registrační číslo: Berichtseinheit-ID 00006194

Poštovní adresa: Mühlendamm 10-12

Obec: Lübeck

PSČ: 23552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Země: Německo

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Telefon: +49 451 122 60-14

Internetová adresa: <https://www.luebeck.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Centrální zadavatel zadávající veřejné zakázky nebo uzavírající rámcové dohody na stavební práce, dodávky nebo služby určené pro jiné kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registrační číslo: 04319884640

Obec: Kiel

PSČ: 24171

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 431 988 4640

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 770abb5b-d756-4415-a246-6b7aa45dadf3 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 13/02/2026 08:28:44 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 108579-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 32/2026

Datum zveřejnění: 16/02/2026